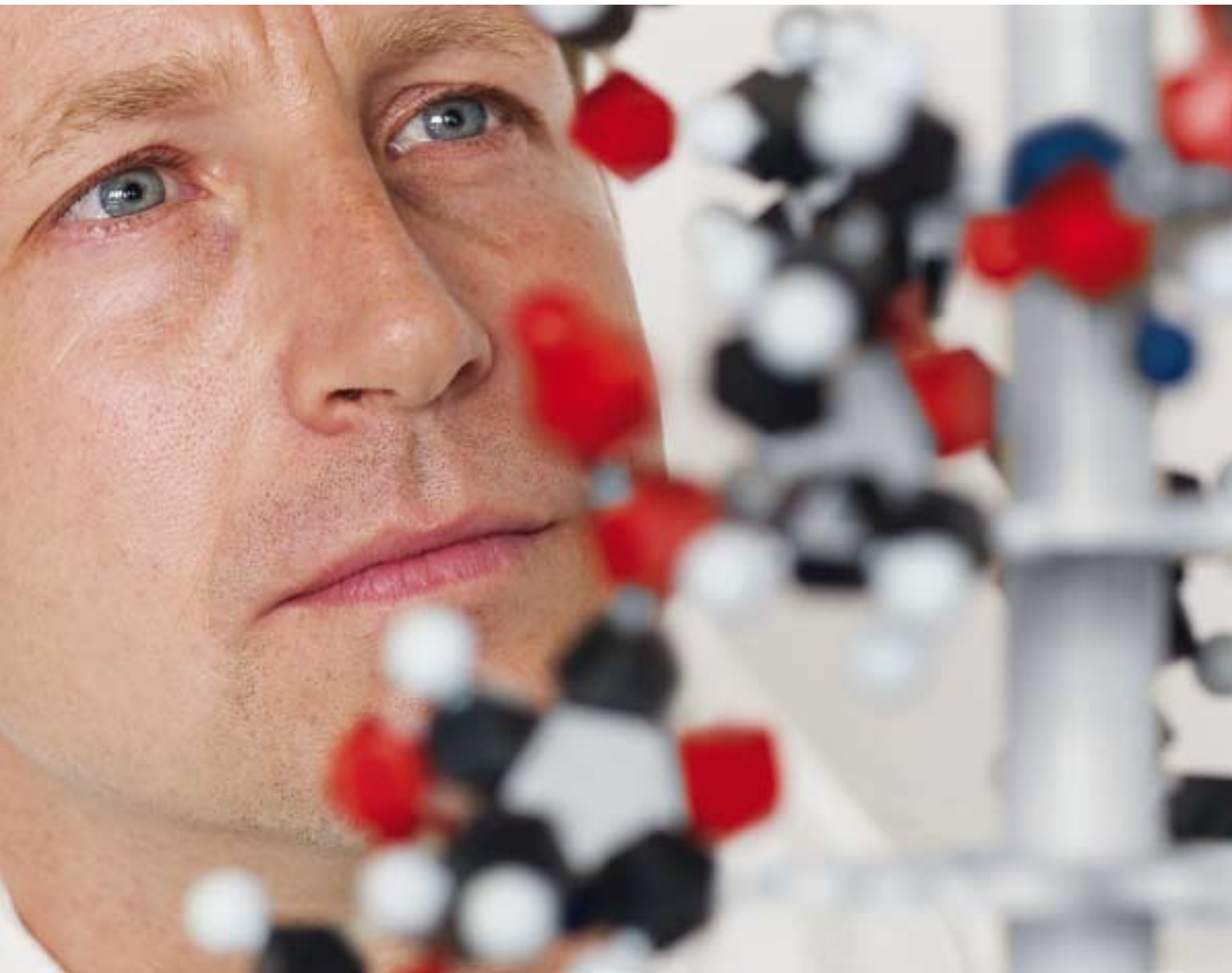




*Inovando em saúde*

**A vida faz as perguntas**  
*Nós buscamos as respostas*



*A vida faz as perguntas.*



*O que poderá me ajudar?*



*Posso ter esperança?*

*Quando os outros irão perceber?*



*O que significam seis meses de vida?*



*Até que ponto isso pode piorar?*



*Estou sozinho?*





*E minha família?*



*Minha vida irá mudar?*

*E se eu ainda não estiver pronta?*





*O que é justo?*

*Como posso nos proteger?*






*Quantos verões ainda me restam?*

*Criei expectativas demais?*





*Devo lutar?*

A close-up, low-angle shot of three young men with curly hair, wearing white shirts. They are looking down and to the right with serious, contemplative expressions. The background is a blurred indoor setting with warm lighting.

*Por quanto tempo mais?*



*Não sou jovem demais?*



*Quem pode me dizer se estou fazendo a coisa certa?*



*É correto desistir?*

*Existe solução?*



1559480022 BD25-001

*Em matéria de doença, existem tantas perguntas quanto pessoas.*

**Não temos todas as respostas - mas podemos ajudar com nossa experiência.**

*Inovação é a nossa resposta aos desafios médicos. Nosso trabalho diário é salvar vidas de pacientes e ajudar milhões de pessoas em todo o mundo. Investimos continuamente em pesquisa e desenvolvimento clínico para podermos oferecer novas drogas e produtos de diagnóstico para diversas doenças, como câncer, AIDS, hepatite, doença de Alzheimer, artrite reumatóide e diabetes.*

# A Roche

## *em poucas palavras*



*Descobrimos, desenvolvemos e fornecemos produtos inovadores para diagnóstico e tratamento, além de serviços que transformam a vida dos pacientes e trazem reais benefícios, que vão desde a detecção precoce e prevenção de doenças até seu diagnóstico, tratamento e monitoramento da terapia.*

### **Foco em problemas médicos não resolvidos.**

Há mais de 110 anos, a Roche desempenha um papel pioneiro na área da saúde. Hoje, como líder mundial no segmento de diagnóstico *in vitro*, a empresa fornece uma ampla gama de instrumentos e testes diagnósticos para detecção rápida e confiável e para monitoramento de doenças por médicos, laboratórios ou pelos próprios pacientes. Na área terapêutica, nos últimos anos, a Roche trouxe para o mercado muitos medicamentos altamente eficazes. O foco do nosso trabalho diário são as doenças nas quais há grandes necessidades médicas. Essas doenças incluem vários tipos de câncer, infecções virais, distúrbios metabólicos e do sistema nervoso central e afecções inflamatórias. Roche é líder mundial em medicamentos de prescrição para tratamento de câncer.

### **Amplio acesso à inovação.**

A Roche faz grandes investimentos em pesquisa e desenvolvimento de novos medicamentos e produtos diagnósticos, complementando suas próprias atividades globais de pesquisa por meio de importantes acordos de cooperação com universidades, institutos de pesquisa e empresas de biotecnologia. Essa rede de parcerias e o fato de ser acionista majoritário da Genentech, nos Estados Unidos, e da Chugai, no Japão, proporcionam à Roche um amplo acesso à inovação. Sendo a maior empresa de biotecnologia do mundo, exploramos as mais recentes descobertas e tecnologias para desenvolver nossos produtos. Junto com nossos parceiros, transformamos a multiplicidade de idéias em soluções médicas.

### **Medicina personalizada – interação entre diagnóstico e tratamento.**

O rápido progresso das pesquisas nos permite melhor compreensão dos mecanismos moleculares das doenças. Sabemos também que dois indivíduos podem reagir de maneira diferente ao mesmo medicamento, com base em suas diferenças genéticas. A medicina personalizada contempla essas novas descobertas no desenvolvimento de drogas e testes diagnósticos. A Roche tem um papel pioneiro nessa área e já está lançando os primeiros medicamentos personalizados, projetados para atender especialmente às necessidades de grupos específicos de pacientes.

**1 bilhão de dólares\*** *de investimentos*  
**7.000.874\*** *horas de trabalho*  
**6.587\*** *experimentos*  
**423\*** *pesquisadores*  
**1** *medicamento*



*O câncer continua sendo a segunda principal causa de morte no mundo industrializado e sua incidência vem aumentando.*

*Porém, se detectadas precocemente, muitas formas desta doença podem ser tratadas de modo eficaz.*

**O câncer não é uma doença única, estática. É um quadro complexo, já tendo sido identificados 250 tipos de câncer até o momento. Seu desenvolvimento envolve inúmeras alterações nas células afetadas, o que dificulta o combate à doença.**

**Líder mundial em drogas inovadoras contra o câncer.**

Atualmente, a Roche tem no mercado uma série de drogas inovadoras contra o câncer. Elas proporcionam aos pacientes a coisa mais importante da vida: tempo para viver. Cinco dessas drogas – Herceptin® (trastuzumabe), Avastin (bevacizumabe), MabThera® (rituximabe), Xeloda® (capecitabina) e Tarceva (cloridrato de erlotinibe), oferecem claras e significativas vantagens em termos de sobrevivência a pacientes com diferentes tipos de câncer, cada uma com um mecanismo próprio de ação que detém o crescimento tumoral. Além desses produtos, fornecemos diversas terapias que ajudam a aliviar os efeitos colaterais associados ao tratamento do câncer.

**Diagnóstico preciso – a chave para um tratamento bem sucedido.**

O diagnóstico preciso é a chave para um tratamento bem sucedido. Os marcadores biológicos, isto é, componentes das nossas células que podem ser usados como indicadores de doença, permitem aos médicos determinar, com maior rapidez e especificidade, que tipo de câncer o paciente apresenta. Também estamos trabalhando para identificar marcadores tumorais que detectem células cancerígenas muito antes dos primeiros sintomas aparecerem. Essa informação ajudará os médicos a iniciarem um tratamento direcionado e eficaz sem demora, aumentando, assim, o bem-estar do paciente e diminuindo os custos para o sistema de saúde.

**Roche investiga curas potenciais.**

Nossa compreensão dos mecanismos moleculares do desenvolvimento tumoral e de como os tumores se disseminam vem melhorando continuamente, ajudando nossos cientistas a direcionar sua atenção para os processos que levam ao câncer. Esta é uma área na qual os biofármacos, especialmente os anticorpos de alta especificidade, têm um papel importante. Nosso objetivo é usar tecnologias modernas para, no futuro, tornar esses agentes biofarmacêuticos ainda mais eficazes.

(\*) Os dados são aproximados.

## A revolução nos instrumentos de diagnóstico



*Gripe, hepatite e HIV/AIDS estão entre as infecções virais mais comuns. Já houve uma época em que o único indicador de doença era a temperatura corporal. Hoje, a medicina molecular oferece novas técnicas diagnósticas e novos tratamentos para aliviar o sofrimento, limitar a ocorrência de novas infecções e reduzir o índice de mortalidade.*

**As doenças virais são insidiosas e representam um sério risco para a saúde. Frequentemente, a detecção dos vírus não é tão precoce quanto deveria, o que facilita sua disseminação. Sua infinita capacidade de adaptação também os torna alvos difíceis de serem atingidos e controlados.**

### **A gripe é um verdadeiro desafio para o nosso sistema imunológico.**

Todos os anos, o vírus influenza ataca o sistema imunológico de 100 milhões de pessoas, somente na Europa, Japão e Estados Unidos, matando até 500.000 pessoas anualmente, segundo a OMS. O perfil do vírus muda ligeiramente a cada ano, o que torna difícil para o nosso sistema imunológico a tarefa de combatê-lo. Roche e Gilead desenvolveram em conjunto o produto Tamiflu (fosfato de oseltamivir), um medicamento que ataca o vírus influenza e que é, atualmente, utilizado em todo o mundo para tratamento e prevenção da gripe.

### **Detecção precoce da hepatite aumenta a probabilidade de cura.**

A hepatite é uma infecção viral que pode permanecer no organismo por vários anos, sem ser detectada. Se não tratada, pode levar a cirrose, insuficiência hepática e câncer. São essenciais a detecção e o tratamento nos estágios precoces, quando a probabilidade de cura é relativamente alta. Testes que fazem diagnóstico e monitoramento do vírus no sangue e o tratamento com a nossa droga biotecnológica Pegasys® (alfapeginterferona 2a [40 KD]) já ajudaram muitas pessoas infectadas. Infelizmente, nem todos os pacientes respondem igualmente bem a esse tratamento. Por isso, estamos trabalhando intensivamente em novas estratégias, para oferecer um tratamento eficaz a um maior número de pacientes.

### **Novos mecanismos de ação ajudam aqueles vivendo com HIV/AIDS.**

HIV/AIDS permanece sem cura. Mas as mortes por AIDS vêm diminuindo consideravelmente nos últimos anos. Isso se deve, em grande parte, aos modernos métodos de diagnóstico molecular, que garantem a detecção rápida, confiável e rotineira e o monitoramento do vírus e da resistência viral, permitindo que o tratamento do paciente seja ajustado de acordo com os resultados dos testes. Podemos nos orgulhar de ter desenvolvido duas classes totalmente novas de drogas eficazes, que representam descobertas revolucionárias para o tratamento do HIV e para os pacientes.

### **Roche responde aos desafios globais.**

Os países mais pobres do mundo têm acesso aos nossos medicamentos antivirais. Adotando uma combinação de preços diferenciados, política de patentes flexível e projetos de transferência de tecnologia, procuramos facilitar a abordagem dos problemas de saúde nesses países. Estamos trabalhando em parceria com a Organização Mundial da Saúde (OMS), entidades governamentais engajadas, organizações não-governamentais e outros envolvidos, no sentido de desenvolver soluções que beneficiem os países menos desenvolvidos.

## Esta gota *pode salvar vidas*



*O diabetes é uma doença crônica complexa, mas que pode ser controlada com uma combinação de fatores, que incluem um estilo de vida adequado, boas práticas de manutenção da saúde e novas estratégias terapêuticas. O principal componente do controle do diabetes é o monitoramento da glicemia.*

**A regulação dos níveis de açúcar no nosso sangue é um equilíbrio vital, porém delicado, e que pode ser facilmente rompido. O resultado é o diabetes. A OMS estima que mais de 180 milhões de pessoas no mundo sofrem de diabetes. O diabetes do tipo 2 – forma mais comum da doença – é agora reconhecido globalmente como uma epidemia que cresce.**

### **Independência para pessoas com diabetes.**

Diabetes não é uma doença que se possa, necessariamente, apenas sentir: para ser detectada e mantida sob controle, não há nada melhor que a verificação sistemática e periódica da glicemia. O teste requer apenas uma gota de sangue e alguns minutos. Oferecemos uma variedade de produtos que tornam mais fácil, para os pacientes com diabetes, a verificação constante dos níveis de açúcar no sangue, no contexto das atividades diárias.

### **Roche – líder no cuidado ao diabetes.**

Há mais de 30 anos, nossos medidores de glicemia Accu-Chek garantem um teste rápido e preciso, e que pode ser realizado em qualquer lugar. Além disso, eles se tornaram cada vez mais fáceis de serem operados. Sistemas de última geração para medida, infusão e processamento de dados ajudam médicos e pacientes a controlarem o diabetes de modo abrangente, otimizando, assim, o tratamento. O monitoramento periódico da glicemia proporciona grandes vantagens aos pacientes diabéticos, pois permite diminuir o risco de complicações potencialmente fatais.

### **Novas estratégias de pesquisa direcionadas para o metabolismo.**

Pesquisar novas drogas contra o diabetes significa levar em conta o metabolismo do paciente. Reconhecendo que a obesidade, os distúrbios do metabolismo dos lipídios e a pressão alta estão intimamente relacionados ao diabetes, a Roche está testando vários compostos que atuam nas principais interfaces metabólicas. Ao mesmo tempo, estamos utilizando uma nova e ampla abordagem, denominada biologia de sistemas, para investigar o importante papel das células produtoras de insulina.

### **Prevenção do diabetes na África.**

O número de pessoas com diabetes do tipo 2 parece aumentar de modo significativo na região rural da África do Sul. O trem-hospital Phelophepa, uma clínica de saúde comunitária itinerante da África do Sul, patrocinada pela Roche desde sua inauguração, ajuda as pessoas a evitarem o aparecimento do diabetes e a reconhecerem seus sintomas. O trem leva às áreas rurais atendimento primário, cuidados médicos gerais e programas educacionais sobre a saúde. O compromisso da Roche com o Phelophepa é um exemplo da nossa filosofia de doações corporativas sustentáveis e colaborativas. Acreditamos no apoio a soluções práticas e inovadoras, adaptadas às condições e necessidades locais, e que possam ser implementadas em conjunto com parceiros locais comprometidos.

## Nossa contribuição *para melhorar a qualidade de vida*



*Doença auto-imune é a que ocorre quando o organismo se volta contra si mesmo e o sistema imunológico não consegue diferenciar o que é “próprio” do que é “estranho”. Biofármacos inovadores oferecem uma defesa contra esse ataque auto-imune.*

**A artrite reumatóide é uma das doenças auto-imunes mais comuns e que afeta mais de 21 milhões de pessoas em todo o mundo<sup>1</sup>. Em muitos dos casos, as drogas convencionais são ineficazes ou são mal toleradas. Agora, os biofármacos estão abrindo caminho para um novo tratamento que poderá impedir a progressão da doença e evitar a dor e o dano articular.**

### **Roche vai até a raiz da doença.**

Nossos pesquisadores estão buscando aprofundar seu conhecimento sobre o sistema imunológico e identificar com precisão as causas e o curso evolutivo da artrite. Suas descobertas já resultaram em novas drogas que oferecem benefícios reais aos pacientes. Biofármacos como MabThera® (rituximabe), usados na artrite reumatóide, intervem seletivamente no curso molecular da doença sem enfraquecer o sistema imunológico como um todo. Esse novo mecanismo de ação alivia a dor e mantém a doença sob controle.

### **Diagnóstico – quanto mais cedo, melhor.**

Atualmente, os médicos dependem de um conjunto de sinais e sintomas para firmar o diagnóstico de artrite reumatóide. Entretanto, no momento em que esse conjunto de sintomas está presente, muitos pacientes já estão incapacitados pelo dano articular. Nosso objetivo é a detecção mais precoce por meio de um indicador confiável da doença, sob a forma de um marcador biológico incorporado a um teste diagnóstico. Somente então os médicos serão capazes de intervir suficientemente cedo para prevenir o dano articular e a incapacidade.

### **Colaboração intensa com associações de pacientes.**

Para nós, é importante conhecer melhor o que significa viver com esta e outras doenças e compreender os desafios enfrentados pelos pacientes e seus familiares. Por isso, colaboramos de perto com diversas associações de pacientes – para conhecer, por exemplo, os problemas relacionados à doença ou os aspectos relativos à facilidade de uso das drogas, informações que somente os pacientes podem nos fornecer. Essa cooperação também permite à Roche adquirir um grau de experiência que será traduzido em apoio aos médicos e outros profissionais de saúde, beneficiando, assim, os pacientes.

<sup>1</sup> fonte: site Arthritis Daily: <http://www.arthritisdaily.com>

## A droga mais eficaz *quando se trata do cérebro*



*O desenvolvimento de drogas eficazes para tratamento de doenças como Alzheimer, esquizofrenia ou depressão é um grande desafio.*

*Apesar das dificuldades, as pesquisas nessa área têm progredido muito nas últimas décadas.*

**As doenças do sistema nervoso central estão entre os maiores problemas de saúde não resolvidos do mundo, e a doença de Alzheimer é uma das maiores ameaças enfrentadas pela população das sociedades industrializadas, cuja média de idade vem aumentando. Atualmente, não há possibilidade de cura da doença de Alzheimer; só é possível diminuir sua velocidade de progressão.**

### **Combatendo a perda de memória com anticorpos terapêuticos.**

Estamos usando métodos não-convencionais para atacar o mal pela raiz. Investigamos várias estratégias para dissolver os depósitos que se formam no cérebro, conhecidos como placas, e que são característicos da doença de Alzheimer. Uma abordagem promissora, identificada em colaboração com um de nossos parceiros, baseia-se no uso de um anticorpo terapêutico humano especialmente desenvolvido para esse fim. Espera-se obter benefício para os pacientes, já que a remoção de depósitos está associada à melhora das funções cognitivas.

### **Novas perspectivas para pacientes esquizofrênicos.**

Um longo histórico de pesquisas sobre o sistema nervoso central nos leva agora a novos horizontes e abordagens inovadoras para tratamento da esquizofrenia. Descobrimos compostos que diferem, em termos de mecanismo de ação, das drogas antipsicóticas clássicas utilizadas para tratar a esquizofrenia. Isso pode trazer novas esperanças para os pacientes com distúrbios psiquiátricos.

### **Ação responsável.**

A pesquisa impõe responsabilidades. Por esse motivo, sempre procedemos dentro dos mais elevados padrões éticos na pesquisa e no desenvolvimento, que se refletem, por exemplo, em nossas diretrizes de pesquisa genética ou de estudos clínicos. Antes de qualquer droga ser lançada no mercado, ela deve ser aprovada por uma autoridade regulatória. Esse processo de aprovação inclui estudos pré-clínicos, em laboratório e em animais, além de estudos clínicos que comprovem a segurança e a eficácia da droga. Acreditamos ser nossa obrigação ética informar ao público sobre nossos estudos clínicos e seus resultados, para que essa informação possa ser útil aos pacientes e médicos.

## Esta molécula *faz a diferença*



*Todo paciente espera o melhor tratamento possível. A ciência ajuda a proporcioná-lo. Os conhecimentos cada vez mais profundos sobre as causas e a progressão das doenças em nível molecular oferecem a oportunidade de melhorar a forma como diagnosticamos e tratamos essas doenças. As pessoas são diferentes, por isso, o que serve para uma pode não servir para outra.*

**Nossa meta é continuar criando medicamentos que atendam da melhor forma possível às necessidades específicas dos pacientes. Como empresa líder na área da saúde em todo o mundo, e considerando nosso potencial combinado nos setores farmacêutico e de diagnóstico, não há ninguém mais preparado para a tarefa de desenvolver a medicina personalizada.**

### **As pessoas são diferentes, e as doenças também.**

As pessoas reagem de forma diferente a medicamentos específicos, devido às suas diferenças genéticas. Além disso, muitas doenças têm subtipos geneticamente distintos que diferem em termos de curso clínico e prognóstico. Portanto, dois pacientes que, aparentemente, têm a mesma doença e são tratados com o mesmo medicamento podem apresentar respostas totalmente diferentes. Enquanto um se beneficia totalmente com o tratamento, o outro poderá apresentar efeitos colaterais indesejáveis ou não ter nenhum benefício clínico.

### **Variações em nossos genes.**

O grau de atuação de certas drogas depende, muitas vezes, das variações genéticas específicas dos pacientes. Um moderno chip de DNA (teste AmpliChip CYP 450) permite aos médicos identificarem essas variações em quantidades diminutas de DNA. Com base nesse conhecimento, eles podem ajustar adequadamente o tratamento. Como consequência, os pacientes receberão a dose correta da medicação mais indicada para eles e, assim, obterão melhores resultados com o tratamento.

### **A medicina está se tornando cada vez mais personalizada.**

Nos últimos anos, a Roche mostrou vários exemplos, na área de tratamento do câncer e das doenças virais, de como o entrelaçamento do diagnóstico e da experiência farmacológica pavimenta o caminho para a medicina personalizada. Nossa meta é fornecer aos profissionais de saúde ferramentas de diagnóstico mais poderosas e tratamentos dirigidos, com base em novos conhecimentos sobre o modo de aparecimento das doenças em nível molecular.

### **Olhando para o futuro.**

Estamos convencidos de que somente a inovação pode manter a qualidade exigida na área da saúde no longo prazo. A inovação é o ponto crucial da nossa estratégia e o segredo para se obterem medicamentos mais seguros, mais fáceis de administrar e com melhor relação custo-benefício.

*Para cada pessoa, uma resposta.*

**Continuamos pesquisando soluções individuais.**

**Publicado por**

F. Hoffmann-La Roche Ltd  
Corporate Communications  
4070 Basel, Switzerland

© Janeiro, 2008

7 000 798

Todas as marcas registradas estão protegidas por lei.

Direitos reservados - é proibida a reprodução total ou parcial sem prévia autorização de Produtos Roche Químicos e Farmacêuticos S.A.

Esta brochura está disponível em alemão, inglês, espanhol, português e francês.

**Conceito e Projeto Artístico**

Interbrand Zintzmeyer & Lux, Zurich

**Endereço na Internet**

<http://www.roche.com>

**Publicado por**


F. Hoffmann-La Roche Ltd  
Corporate Communications  
4070 Basel, Switzerland

© Janeiro, 2008

Todas as marcas registradas estão protegidas por lei.

7 000 798

Direitos reservados - é proibida a reprodução total ou parcial sem prévia autorização de Produtos Roche Químicos e Farmacêuticos S.A.

serviço de informações  
 0800-7720-289  
[www.roche.com.br](http://www.roche.com.br)



*Inovando em saúde*